

AEG

D9 / D9 Twinset / D9 Voice



UPUTSTVO ZA UPOTREBU

ALIAS

www.alias.co.yu

POŠTOVANI KUPCI,

čestitamo vam na kupovini našeg AEG telefona. Kako bi što bolje rukovali telefonom molimo vas da sledeće uputstvo pažljivo pročitate i proučite.

STRUČNI SAVETI



Pazite da telefon ne bude u blizini bilo kakvog izvora toplote ili pod direktnim uticajem sunčevih zraka.



U telefon se stavljaju isključivo nove baterije navedenog tipa.



Baterije pravilno postaviti prema polu.



Telefon se ne sme instalirati u kupatilu ili nekoj drugoj vlažnoj prostoriji. Sobna temperatura bi trebala da bude između $+5^{\circ}\text{C}$ i $+35^{\circ}\text{C}$, a vlažnost vazduha između 25% i 85%.



Ne stavljati telefon u prostorije sa eksplozivnim napravama.



Pažljivo pročitajte uputstvo.



Ne bacajte baterije sa ostalim otpacima. Čuvajte okolinu!

TELEFON POSEDUJE:

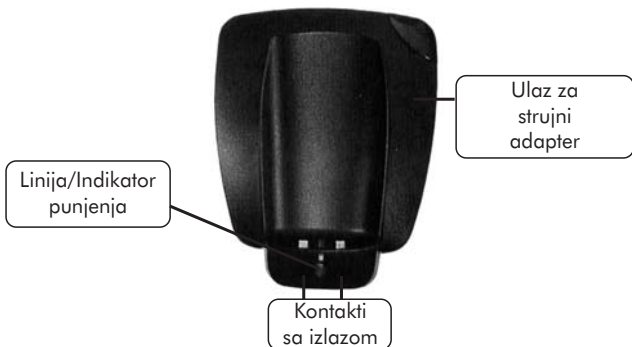
- pokazivač broja (displej)
- imenik za 10 telefonskih brojeva
- direktno biranje (zvanje broja iz imenika)
- priprema za biranje sa pojedinačnom korekturom (izmenom)
- ponovno biranje
- mute (prilikom razgovora pritiskom na ovo dugme sagovornik vas ne čuje)
- 10 brzo birajućih brojeva
- tonsko biranje
- pokazivač poziva - zvučni u tri jačine
kucanje (prilikom razgovora možete čuti ako vas još neko zove i po želji možete preuzeti poziv). Ova opcija funkcioniše samo ako centrala podržava opciju (poziv na čekanju).
- šesnaest sati ragovora
- stand by - do 250 sati
- daljina : u zgradi do 50 metara, u slobodnom prostoru do 300 metara.
- paging
- razgovor između dva mobilna-daljinska (važi za TWINSET)
- pokazivač na displeju-ekranu za unutrašnji i spoljašnji poziv
- zvučni znak za bateriju (kad je prazna), upozoravajući zvuk za daljinu

i Pre upotrebe bateriju treba puniti najmanje 10 sati.

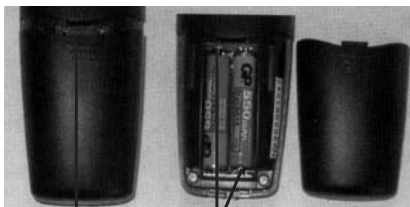
Kratko objašnjenje telefona D9 Voice



Kratko objašnjenje telefona D9 Twinset



Postavljanje baterija



Pritisnuti na dole
i otvoriti

Obrtatiti pažnju
na pol baterije

Funkcije tastera slušalice



Imenik



Ponovno biranje zadnjeg broja, Pauza



Podešavanje jačine zvona i govora



Brisanje, Mute



Listanje liste poziva



Javljanje i kraj razgovora



Tastatura



Za spajanje, prenos



Za povezivanje dva mobilna dela

Dodatak za TWINSET: mali crveni utikač malog kabla uključiti u punjač za mobilni deo (POWER).




Tonsko biranje već programirano.


Automatsko javljanje već programirano. Ako mobilni deo stoji u bazi ili punjaču i telefon zvoni (neko zove), prilikom vađenja iz iste dolazi do javljanja, znači ne pritiskajte dugme za javljanje.

STAVLJANJE TELEFONA U UPOTREBU


Bazu postavite na centralnom mestu u kući, npr. u hodniku. Pobrinite se da telefon ne bude u blizini uređaja, kao što su audio sistemi, televizor, monitor ili računar.

PODEŠAVANJA



Jačina zvuka slušalice (mobilnog dela) može se naštlovati u 3 jačine - tiho, srednje ili jako. Štelovanje sledi ako pritisnete  čujete zvuk za slab. liniju. Pritisnite sada  Vol jednom i jačina ide na sledeću. Kada ste namestili odgovarajuću jačinu pritisnite ponovo  Jačina je ubeležena. Tokom razgovora moguće je takođe štelovati jačinu tako što ćete dugme pritiskati kratko. Ta nameštena jačina ostaje i nakon razgovora.

 Na displeju-ekranu se pojavljuju samo 10 brojeva. Ako ukucate više brojeva biće pokazano samo 10 zadnjih.

SPOLJNI POZIV

Posle biranja broja pritiskom tastera na slušalici , može se voditi razgovor i na isti prekidati.

UNUTRAŠNJI POZIV (važi samo za TWINSET)

Unutrašnji pozivi su pozivi za priključene mobilne delove. Pritiskom 1 ili 2 (zavisno od toga koji zovete), a zatim . Nakon završenog razgovora pritisnite .

LISTA POZIVA (CLIP FUNKCIJA)

Uopšteno:

Clip funkcija vašeg aparata nudi vam sledeće mogućnosti:

- onog kog zove identifikovati - prepoznati po broju, pre nego što preuzmete razgovor,
- registrovanje 10 poziva,
- novo-zvati brojevi su označeni trepćućim ☒ ,
- listanje ubeleženih brojeva,
- automatsko biranje broja koji je zvao,
- selektivno - pojedinačno brisanje iz liste poziva.

i Da bi mogli da koristite CLIP - funkciju morate se obratiti pošti da vam uključi "prenos broja" - ili identifikacija broja koji zove.

POZIVANJE IZ LISTE PROPUŠTENIH POZIVA

Kada na displeju blinka simbol ☒ ,to znači da ste imali propuštene pozive. Skrol tasterom (↕) možete prelistati i sve propuštene pozive, a tasterom (✕) brišete pozive iz te liste.

ZADRŽAVANJE RAZGOVORA I KONFERENCIJSKA VEZA

Ovim telefonom možete voditi razgovor i čuti ako vas još neko u to vreme zove. Pritiskom na "R" dugme zaustavljate trenutni razgovor, sa "2" pružimate novi. Ako želite da se vratite prvom razgovoru, pritisnite ponovo "R" pa opet "2". Tako možete voditi dva razgovora naizmenično, naravno pod uslovom da vaši sagovornici žele da sačekaju, dok vi pričate sa onim drugim. Naravno niko od njih ne može čuti drugi razgovor. Ako želite da prekinete vezu sa onim drugim pritisnite samo "R" pa "1" i to je to.

Isto tako možete razgovarati i utroje, s tim da se naravno svi čujete. Razgovor se uspostavlja kao predhodno opisano, s tim što na kraju pritisnete "R" pa "3" i konferencijska veza je uspostavljena.

SEKRETARICA

Digitalna sekretarica sa nasnimljena dva teksta koji se mogu presnimiti sopstvenim tekstom.

- memorija,
- snimanje poruka do 12 minuta,
- korišćenje sa baze,
- vreme dan - najava,
- maksimalno vreme za snimanje poruke 3 minuta,
- jačina zvuka u 10 stepena (od 0 do 9),
- podešavanje signala poziva između 2 i 9 signala kao i funkcija za štednju moguća,
- 2 radna modela za podešavanje: samo najava, i najava sa snimljenom porukom,
- daljinsko preslušavanje,
- selektivno brisanje poruka ili kompletno (obrisati sve poruke),
- mogućnost slušanja poruke i preuzimanje razgovora (kad se uključi sekretarica i onaj koji zove ostavlja poruku možete da čujete šta govori i po želji preuzeti razgovor sa njim).

Uopšteno:

Telefon poseduje digitalnu sekretaricu kojom se možete služiti preko baze. Za lakše rukovanje vam pomaže govorno uputstvo. Kapacitet poruke (vašeg teksta) je maksimalno 3 minuta. Ukupno može biti zabeleženo 59 poruka zajedno sa ostavljenom porukom za sebe ili ukućane. Kada je memorija puna nemoguće je dalje snimanje i sijalica za poruke svetli u brzom ritmu.

Imate dve mogućnosti na raspologanju:

OGM 1: najava sa snimanjem

OGM 2: samo najava.

Za svaku imate usnimljeni tekst koji možete presnimiti svojim. Prilikom brisanja vašeg teksta aktivira se onaj već postojeći.


Najava sa snimanjem OGM 1: "Zdravo, na vaš poziv trenutno ne možemo odgovoriti. Ostavite poruku nakon zvučnog signala".


Samo najava OGM 2: "Zdravo, na vaš poziv trenutno ne možemo odgovoriti i ne možete ostaviti poruku. Pozovite kasnije".

Aktivno snimanje možete slušati i po potrebi preuzeti razgovor.

PODEŠAVANJE SA BAZE



Uključiti:

Pritisnite EIN-AUS dugme  . Svetlo za poruke svetli, tj. blinka kod već postojećih poruka. Čujete najavu: Antwort ein, ihre abgehende mitteilung ist:- vaš tekst ("Sekretarica uključena - vaša najava - poruka je:").

Pritisnite EIN-AUS dugme  . Svetlo se gasi i vi čujete najavu: Antwort aus - antwort aus ("Odgovor - sekretarica isključena"). Jačinu podešavate na dugmićima, na kojima su nacrtani zvučnici: mali - za smanjivanje , veći za pojačavanje.




 Fabrički je nameštena srednja jačina.


PODEŠAVANJE JAČINE SPIKERFONA

Jačina zvuka pri preslušavanju poruka, podešena je na peti nivo. Pritiskom na taster  odnosno ,ili taster  na bazi, možete povećavati ili smanjivati jačinu zvuka na spikerfonu.

PODEŠAVANJE BROJA ZVONJENJA


Podešavanje broja zvonjenja (kod poziva) može se podesiti od 2 do 9 puta, ili na Sparmodus - štednja. Kada je namešteno na "špar" sekretarica se uključuje posle drugog zvona ili posle šestog uta. Na ovaj način možete da uštedite kada preslušavate sekretaricu sa nekog drugog telefona (daljinsko preslušavanje).

Da bi videli, to jest proverili na koliko je zvona namešteno pritisnite  dugme. Čućete: "Anrufeverden nah xx (xx - broj zvonjenja) klingeltone beantwortet" ("Pozivi će biti nakon xx zvonjenja odgovoreni - uzvraćeni"), ili kod podešene funkcije za štednju ("sparen")  pritisnite i držite ovo dugme sve dok se ne čuje aktuelni - namešteni broj zvonjenja 2...9 ili šparen. Pritisnite ponovo  , i pritiskajte sve dok se ne čuje broj koji želite da namestite.

Ako se  dugme ne pritiska - koristi 3 sekunde biće ubeleženo ono poslednje i vi ćete za kontrolu tj. proveru čuti trenutno podešenu najavu.



SNIMANJE BELEŠKE


Sa ovom funkcijom možete usnimiti belešku, podsetnik ili poruku nekom od ukućana, koja se beleži kao dobijena poruka.



Držite pritisnuto dugme  sve dotle dok ne čujete "Bite šprehen zi nah dem ton, Zur Beendigung der aufcajhnung lasen zi di taste los", što znači: "Govorite posle zvučnog signala. Posle završenog teksta pritisnite dugme." Pratite uputstvo i govorite na odaljenosti od 10 cm od baze.

Dužina poruke može da iznosi max. kapaciteta snimanja .

PRESLUŠAVANJE PORUKA

Za preslušavanje poruka pritisnite dugme  . Čućete: "Zi haben xx mittajlungen" - "imate xx poruka". Poruke će biti očitane, tj. puštene nakon kojih sledi dan i sat kada je usnimljeno. Kada budu sve poruke preslušane čućete: "Ende der mittajlungen cum lošen aler mittajlungen druken zi lošen" - " Kraj poruka, za brisanje svih poruka pritisnuti brisanje  .


Ako pritisnete  sekretarica se vraća na početno stanje, a da ne izbriše poruke. Ako nakon poziva za brisanje ne pritisnete ništa, nakon 8 sekundi čuće se pip-zvuk i sekretarica se takođe vraća na početno stanje.

Ako želite da brišete poruke pojedinačno pritiskajte  dok preslušavate određenu poruku. Ako želite da prekinete brisanje pritisnite  ili sačekajte 8 sekundi dok ne začujete signalni ton.

PODEŠAVANJE RADNOG TONA

"najava (poruka) sa snimanjem" - OGM 1

ili "samo najava poruka" - OGM 2.




Pritisnite dugme  sve dok ne čujete: "Bite velen zi di abgeende mitajlung" - "Biraјte izlaznu poruku"

Pritisnite dugme  za "tekst sa snimanjem" OGM 1


Pritisnite dugme  za "samo tekst " OGM 2



Najava tj. tekst izabranog biće ponovljen


RUKOVANJE PRILIKOM - TOKOM PRESLUŠAVANJA PORUKA, PONAVLJANJE PORUKE, KA SLEDEĆOJ ILI PRETHODNOJ PORUCI, PAUZE

- Prilikom preslušavanja pritiskom na dugme  poruka se ponavlja
- Pritiskom 2 puta na dugme  čuje se prethodna poruka
- Pritiskom na dugme  čuje se sledeća poruka




SNIMANJE TEKSTA (OGM 1)


Držite pritisnuto  dugme sve dok ne čujete : "Bite velen zi di abgeende mittajlung" - "Izaberite izlaznu poruku - tekst".

Pritiskom na dugme  da bi usnimali tekst za OGM 1, već postojeći tekst biće ponovljen. Zatim ćete čuti: "Cur afname einer abgeender ,ittajlung druken zi und halten zi di rukšprungtaste" - "Da bi nasnimali izlaznu poruku tj. tekst pritisnite i držite dugme ".





Pritisnite i držite dugme  i pratite uputstvo. Kad budete pustili ovo dugme ponoviće vam se novi tekst zbog kontrole.

SNIMANJE DRUGOG TEKSTA (OGM 2)

Držite pritisnuto dugme  sve dok ne čujete: " Bite velen zi di abgeende mittajlung" - " Molimo izaberite izlaznu poruku". Pritisnite zatim dugme  za "Nuranzage" - "samo tekst" (OGM 2). Postojeći tekst biće pušten. Nakon toga čućete "cur aufname ajner abgeenden mittajlung druken und halten zi di rukšprung taste" - "za snimanje izlazne poruke - teksta pritisnite i držite pritisnuto dugme . Ostatak procedure objašnjen je u gore navadenom tekstu (OGM1).

 Govorite vašu poruku - tekst na razdaljini od nekih 10 santimetara od baze. Tekst poruke ne sme da pređe 3 minuta.


BIRANJE MODELA OGM1/OGM2

Pritiskom na taster  čućete poruku: "Bite velen zi di abgehende mitajlung". Sledeći korak je pritisak na taster , pri čemu birate opciju OGM 1, dok idući istim redosledom i pritiskom tastera  birate opciju OGM 2. Zatim bi pritiskom tastera  trebalo da čujete ton i vašu poruku.

PODEŠAVANJE DATUMA I VREMENA

Posle preslušavanja bilo koje poruke sa sekretarice, ista će vam dati podatak o datumu i vremenu prispeća poruke. Da bi imali pravu sliku o vremenu, trebate ga pravilno podesiti.

Pritisnite i držite taster , dok vam sekretarica ne kaže trenutni datum na njoj. Pritiskom na tastere   dolazite do željenog (važjećeg) datuma.

Sledeći, pritiskom na taster  potvrđujete datum i po istom principu sledi podešavanje vremena. Prvo štelujete sate, a na isti način ih potvrđujete, a zatim i minute. Po unošenju tačnog vremena pritiskom na ponoviće vam se vreme.

DALJINSKO PRESLUŠAVANJE

Imate mogućnost za preslušavanje vaše sekretarice sa različitih mesta, pod uslovom da vam na raspolaganju stoji telefon sa tonskim biranjem (MFV) ili DTMF predajnik, i da znate PIN-COD za daljinsko preslušavanje.

 PIN-COD prilikom kupovine aparata je 000.


Da bi preslušali poruke ili ih obrisali ili promenili tekst, pozovite vaš broj i sačekajte dok se ne uključi sekretarica i ne čujete vaš tekst ili pritisnite * u vreme teksta. Bićete pozvani da ukucate PIN. Ukucajte sada PIN (000).

Kod pogrešnog PIN-COD-a čućete: "falša zi herhajtskode, bite geben zi iren ziherhajtkode ajn" - "pogrešan pin, ukucajte vaš sigurnosni kod". Ako je PIN-COD ispravan, čućete koliko je novih poruka zabeleženo. Sledi puštanje poruka.

Za dalje rukovanje sledite uputstva.

Ako nema novih poruka čućete: "cum abren des hauptmenus druken zi ajnc" - "za preslušavanje menija pritisnite 1". Pratite uputstvo. Ako želite da završitem tj. da prekinete dalje preslušavanje samo spustite slušalicu.

Ako se nalazite u glavnom meniju dobićete informaciju koji je broj za koju funkciju daljinskog preslušavanja.

 Brojeve morate pritiskati sa kratkim pauzama. Vreme pritiska između dva broja ne sme da pređe 8 sekundi. Kod duže pauze, sekretarica šalje zvučni signal sa porukom: "besten dank fur iren anruf" - "hvala za vaš poziv" i veza se prekida.
































Tehničke karakteristike

Sistem	Analogni DECT telefon
Veza sa bazom D9/Twinset	Ispravljač (adapter) 230 V/50Hz/30 mA ili 55 mA U1: 6,5 VDC/150mA U2: 9 VAC/150mA
Veza sa bazom D9 voice	Ispravljač (adapter) 230 V/50Hz/40 mA ili 50 mA U1: 8 VDC/300mA U2: 9 VDC/120mA
Veza sa punjačem D9 Twinset	Ispravljač (adapter) 230 V/50Hz/30 mA Izlaz: 9 VDC/300mA
Uz mobilni deo (slušalica)	2 baterije tipa AAA NiMH 1,2 V/550mAh
Po`eljna (radna) temperatura	+5°C do +35°C; 25% do 85% vla`nost vazduha
Dozvoljena sobna temperatura	-10°C do +50°C
Domet	oko 300 m na otvorenom; oko 50 m u zatvorenom
Centrala	MFV (tonska)
Brzina signala tastera	100ms ili 300ms
Razmere:	
Baza D9	110x135x50 mm
Baza D9 voice	118x150x50 mm
Punjač Twinset	85x110x35 mm
Slušalica	145x49x25 mm
Pakovanje D9/voice	200x173x65 mm
Pakovanje Twinset	280x225x65 mm
Te`ina D9/voice	800g sa pakovanjem
Te`ina Twinset	1200g sa pakovanjem
Du`ina kabla: telefonski na ispravljaču	2,50 metara 2,50 metara
Garancija:	1 godina (servis obezbeden preko mre`e ovlašćenih servisa - videti na garanciji !)

Kratak pregled funkcija

Eksterno pozivanje	  ili  
Interno pozivanje	  ili  
Pozivanje zadnjeg biranog broja	 
Pozivanje iz liste propuštenih poziva	  ili   
Pozivanje iz imenika	   n 0-9
Jačina zvona	 Vol
Jačina zvona u slušalici	 Vol
Pozivanje druge slušalice	 

Funkcije tastera

Taster		Funkcija
Baza	Telefon	
		Dalj. upravljanje * + PIN (000)
		Preslušavanje svih poruka
		Preslušavanje novih poruka
		Preslušavanje poslednje poruke
		Brisanje poruka
		Preslušavanje (prelazak na sledeću poruku)
		Uključiti / isključiti sekretaricu
		
    		Ostavljanje poruka, brisanje i ostalo  Vraćanje u glavni meni  Preslušavanje sopstvene poruke  OGM 1 - izabrati  OGM 2 - izabrati  OGM 1 - potvrditi  OGM 2 - potvrditi  Vođenje kroz meni
		Ubaciti PIN kod
		Podešavanje datum/vreme
		Saveti za vođenje korisnika
	* + PIN (000) 	Daljinsko upravljanje sekretarice
		Podešavanje zvuka +/-

uvoznik i distributer



Niš, Mokranjčeva 33

Tel./fax +381 18 591-383

www.alias.co.yu

E-mail: office@alias.co.yu